

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
Минский государственный лингвистический университет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения
образования «Минский государственный
лингвистический университет»

 Е.П.Бетенья

« 21 » декабря 2022 г.

Регистрационный № УД-189/24/28-1/уч

ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА
(ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)
(КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальностей

- 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»;
направления специальности:
1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»;
1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»;
- 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
(по направлениям)».

2022 г.

Учебная программа составлена на основе образовательных стандартов высшего образования I ступени по специальностям: 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» и 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», утвержденных и введенных в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88, и учебных планов УО «Минский государственный лингвистический университет» по направлениям специальностей.

СОСТАВИТЕЛИ:

1. А.Н. Гордей, заведующий кафедрой теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», доктор филологических наук, профессор;
2. И.В. Галыня, преподаватель кафедры теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

В.Р. Боровой, заведующий кафедрой языкознания и страноведения Востока Белорусского государственного университета, кандидат исторических наук, доцент;

Н. В. Михалькова, доцент кафедры теории и практики китайского языка факультета китайского языка и культуры учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 3 от 28.11.2022 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 4 от 21 декабря 2022 г.).

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) является составной частью лингвистической подготовки преподавателей, переводчиков китайского языка, лингвистов, специалистов по межкультурной коммуникации.

Целью обучения учебной дисциплины является овладение грамматическими нормами литературного китайского языка и применение их в процессе коммуникации на китайском языке, что предполагает как грамматически правильное оформление устно-речевых высказываний при концентрации основного внимания на содержании высказывания, так и распознавание грамматических явлений при чтении и восприятии речи на слух при извлечении ее смыслового компонента.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

- 1) освоение системных знаний о грамматическом строе китайского языка;
- 2) овладение способами системного и сопоставительного анализа грамматических явлений китайского языка в сравнении с родным и первым иностранным языками;
- 3) формирование навыков употребления изучаемых грамматических структур в соответствии с ситуацией общения;
- 4) приобретение навыка дифференциации изучаемых грамматических единиц с точки зрения их принадлежности к устной и письменной речи и стилистическому регистру языка;
- 5) развитие умения самостоятельного использования справочной литературы и других информационных источников с целью анализа грамматических явлений и совершенствования грамматических навыков.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» учебная дисциплина «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) является дисциплиной компонента УВО цикла специальных дисциплин.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» и специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» учебная дисциплина «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) является дисциплиной государственного компонента цикла специальных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки специалистов знание учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) необходимо для изучения следующих учебных дисциплин: «Практика устной и письменной речи» (второй иностранный язык),

«Практикум по культуре речевого общения» (второй иностранный язык),
«Практический курс перевода» (второй иностранный язык).

В результате изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» студенты должны *знать*:

- особенности грамматического строя китайского языка в сравнении с первым иностранным языком;
- различные грамматические средства выражения одного и того же содержания;
- специфику использования грамматических средств в зависимости от типа речи: устная/письменная, формальная/неформальная;

уметь:

- употреблять грамматические явления адекватно ситуациям речевого общения в письменной и устной речи;
- устанавливать логические, временные, причинно-следственные, сочинительные и подчинительные отношения и связи между элементами предложений;
- варьировать грамматическое оформление высказывания при изменении коммуникативного намерения;
- узнавать, вычленять из речевого потока грамматические средства и соотносить их с определенным смысловым значением;
- использовать приобретенный лингвистический опыт в родном и первом иностранном языке для осознания и понимания новых грамматических явлений во втором иностранном языке (китайском);
- компенсировать недостающие грамматические явления другими языковыми средствами, в том числе и грамматическими средствами из первого иностранного языка;

владеть:

- грамматическими нормами изучаемого иностранного языка (китайского);
- умениями употребления грамматических единиц в речи (устная/письменная, формальная/неформальная).

В результате изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» студенты должны

знать:

- морфологические свойства грамматических явлений китайского языка;
- структурные и содержательные особенности разных типов и видов предложений;

уметь:

- использовать изученные грамматические структуры и речевые образцы адекватно ситуациям речевого общения;

владеть:

- навыками анализа грамматических явлений;
- навыками использования грамматических структур с целью выражения коммуникативных намерений;
- способами и приемами перевода грамматических моделей с иностранного языка на родной и с родного языка на иностранный;
- приемами корректирования текста в целях достижения грамматической адекватности.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

АК-11. Владеть нормой и узусом грамматической системы изучаемого иностранного языка.

АК-12. Владеть нормой и узусом лексической системы изучаемого иностранного языка.

социально-личностных:

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

организационно-управленческая деятельность (преподавание)

ПК-5. Анализировать и оценивать собранные данные.

ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами телекоммуникаций.

производственно-практическая деятельность (преподавательская)

ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения.

ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

воспитательная деятельность

ПК-47. Формировать общую культуру учащихся на основе патриотических убеждений, духовных и нравственных ценностей, воспитывать в них социальную толерантность, интерес и уважение к другим лингвокультурам.

научно-исследовательская деятельность

ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой.

ПК-56. Анализировать и интерпретировать исследуемые явления в их взаимосвязи и взаимозависимости.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

социально-личностных:

СЛК-3. Владеть способностью к межличностным коммуникациям.

профессиональных:

производственно-практическая деятельность (переводческая)

ПК-28. Применять методику подготовки к выполнению устного и письменного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях, с целью составления системного представления о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода.

научно-исследовательская деятельность

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

академических:

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

АК-8. Владеть навыками устной и письменной коммуникации.

социально-личностных:

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-8. Уметь реализовывать сценарии поведения в типичных ситуациях.

профессиональных:

коммуникативная деятельность

ПК-2. Владеть знанием культурных норм и ограничений в общении, обычаях, традиций и этикета.

ПК-3. Следовать поведенческим стандартам, ориентироваться в коммуникативных средствах, присущих национальному менталитету с учетом сословной и иной вариативности.

информационно-аналитическая деятельность

ПК-16. Готовить доклады, материалы к презентациям и пользоваться глобальными информационными ресурсами.

организационно-управленческая деятельность

ПК-21. Эффективно взаимодействовать в мультикультурном коллективе.

инновационная деятельность

ПК-26. Уметь использовать интерактивные методики взаимодействия.

В соответствии с учебными планами по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык), составляет 356 академических часов. Из них количество аудиторных часов составляет 164 часа (164 часа практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 192 академических часа.

Учебная дисциплина изучается на протяжении трех семестров (в V, VI и VII семестрах) на 3 и 4 курсах.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются зачет по текущей успеваемости по окончании VI семестра и экзамен по окончании VII семестра.

Трудоемкость учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) составляет 9 зачетных единиц.

Учебная дисциплина изучается на китайском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).

В соответствии с учебными планами по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины, составляет 372 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 196 часов (196 часов практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 176 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении шести семестров (в III, IV, V, VI, VII и VIII семестрах) на 2, 3 и 4 курсах.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются зачет по текущей успеваемости по окончании IV, V и VI семестров и экзамен по окончании VIII семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) составляет 10 зачетных единиц.

Учебная дисциплина изучается на китайском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).

В соответствии с учебными планами по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной

дисциплины, составляет 320 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 140 часов (140 часов практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 180 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении четырех семестров (в III, IV, V и VI семестрах) на 2 и 3 курсах.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются зачет по текущей успеваемости по окончании IV семестра и экзамен по окончании VI семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (китайский язык) составляет 8,5 зачетных единиц.

Учебная дисциплина изучается на китайском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).